

MINIKOMPRESSOR **PIENOISKOMPRESSORI** **240L**



**CE-CERTIFIKAT/CE-SERTIFIKAATTI**

EG- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
SAMSVARSERKLÄRING
VAKUUTUS EU-YHDENMUKAISUUDESTA
EG-FORSIKRING OM OVERENSSTEMMELSE
EC-DECLARATION OF CONFORMITY



KAJPROMENADEN 21
S-252 67 HELSINGBORG
SWEDEN

INTYGAR ATT KONSTRUKTION OCH TILLVERKNING AV DENNA PRODUKT
ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE DIREKTIV¹ OCH STANDARDER²

BEKREFTER AT KONSTRUKSJON OG PRODUKSJON AV DETTA PRODUKTET
ER I SAMSVAR MED FÖLGENDE DIREKTIVER¹ OG STANDARDER²

TODISTAA ETTÄ TÄMÄN TUOTTEEN RAKENNE JA VALMISTUS
OVAT SEURAAVIEN DIREKTIIVIEN¹ JA STANDARDIEN² MUKAISIA

BEKREFTER AT KONSTRUKTION OG FRAMSTILLING AF DETTE PRODUKT
OVERENSSTEMMER MED FÖLGENDE DIREKTIVER¹ OG STANDARDER²

DECELERATES THAT CONSTRUCTION AND MANUFACTURING OF THIS
PRODUCT COMPLY WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES¹ AND STANDARDS²

1. 2004/108/EC
2. EN 55014-1:2000 +A1:2001 +A2:2002
EN 55014-2:1997 +A1:2001
EN 61000-3-2:2000 +A2:2005
EN 61000-3-3:1995 +A1:2001 +A2:2005

PRODUCT NAME:
MINI COMPRESSOR

ARTIKELNUMMER/ARTIKKELNUMMER/TUOTENUMERO/PRODUCT NUMBER:
17-046, 17-057, 17-064

HELSINGBORG 2009-05-28

Anders Johansson
PRODUCT MANAGER

MINIKOMPRESSOR 240L

INNEHÅLL

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
5. ÖVERSIKTSBILD
6. SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
7. HANDHAVANDE
8. TRANSPORT & FÖRVARING
9. SERVICE OCH UNDERHÅLL
10. MILJÖ

1. INTRODUKTION

Denna manual innehåller väsentlig information om maskinens användning och dess säkerhetsrisker. Alla operatörer uppmanas att läsa manualen före användning och vara särskilt uppmärksamma på dessa symboler:

OBS! Indikerar att felaktigt förfarande kan påverka arbetets effektivitet eller leda till person- och materialskador.

WARNING! Indikerar risk för allvarlig olycka.

Vi reserverar oss för möjligheten att illustrationer och beskrivningar av enskilda detaljer inte alltid stämmer helt överens med maskinen. Exempel på sådana detaljer kan vara färger på kablar eller utformning och placering av knappar och reglage.

Förvara manualen på en säker plats i anslutning till maskinen och vid en eventuell försäljning ska manualen följa med maskinen.

2. TEKNISKA DATA

Art.nr.:	17-064
Modell:	240L
Spänning:	12 V DC
Max. strömförbrukning:	22 A
Max. effekt:	240 W
Max. tryck:	10 Bar
Max. luftflöde:	30 l/min
Lampa:	LED
Luftslang, spiral:	5 m
Elkabel:	3 m
Antal munstycken:	3 st. + 1 st. adapter
Mått:	225 x 175 x 160 mm
Vikt:	2,8 kg

3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Minikompressorn är avsedd för att:

- att drivas av en 12 V DC strömkälla.
- pumpa upp bildäck, cykeldäck, fotbollar, badleksaker, luftmadrasser och liknande uppblåsbara produkter enligt instruktionserna i denna bruksanvisning.

Minikompressorn får ej:

- användas till syrgastuber, högtrycksdäck eller tillämpningar inom livsmedel och sjukvård.
- användas i kontinuerlig drift.

4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

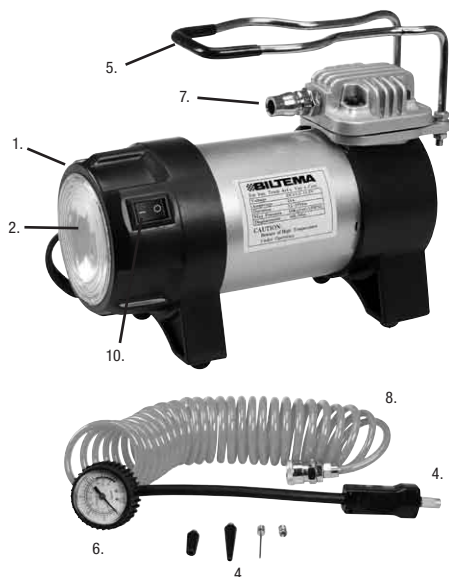
Vid arbete med maskiner bör följande punkter alltid beaktas. Ta även hänsyn till arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter och respektera alla de lagar, regler och förordningar som gäller där maskinen används.

- Arbeta inte i mörker eller dålig belysning.
- Förvara explosiva eller brandfarliga vätskor och gaser utanför arbetsområdet.
- Håll barn och obehöriga utanför arbetsområdet.
- Använd inte maskinen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Vid behov, använd skyddsutrustning såsom andningsskydd, skyddshandskar, hörselskydd och skyddsglasögon.

- Kontrollera att alla skydd sitter på plats och är i god funktion.
- Kontrollera att alla knappar och reglage fungerar. Var särskilt noga med att strömbrytaren fungerar så att du alltid kan stänga av maskinen.
- Använd ej en defekt maskin. Lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
- Använd endast rekommenderade tillbehör och reservdelar.
- Använd endast maskinen för avsett användningsområde.
- Överskrid inte maskinens kapacitet.
- Lämna aldrig en maskin obevakad då motorn är igång.

5. ÖVERSIKTSBILD

1. Strömbrytare kompressor ON/OFF
2. Arbetslampa
3. Munstycken
4. Hållare för munstycken
5. Bärhandtag
6. Manometer
7. Insticksnippel för luftslang
8. Luftslang
9. Snabbkoppling till minikompressor
10. Strömbrytare lampa ON/OFF



6. SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Följande punkter ska beaktas särskilt vid användning av minikompressorn:

- Överskrid inte rekommenderade tryckvärden vid uppblåsning. Kontrollera med produktens tillverkare om du är osäker.
- Lämna aldrig minikompressorn utan övervakning då den pumpar luft. Det finns risk att lufttrycket blir så högt att bildäcket eller objektet som pumpas upp exploderar.
- Pumphuset kan bli varmt och orsaka brännskador.
- Rikta aldrig tryckluftstrålen mot människor och djur.

7. HANDHAVANDE

7.1 Användning av kompressorn som luftpump

- a. Kontrollera att alla slangar och kopplingar på minikompressorn är hela.
- b. Placera minikompressorn och uppblåsningsobjektet på ett jämnt underlag.
- c. Montera ett lämpligt munstycke på munstyckshållaren (4).
- d. Anslut munstycket på luftventilen på produkten som skall pumpas upp. Säkerställ att munstycket sitter ordentligt fast på luftventilen.
- e. Anslut den röda batteriklämman till batteriets röda pluspol och anslut därefter den svarta batteriklämman till en jordningspunkt på chassit eller batteriets svarta minuspol. Ställ strömbrytaren (1) i ON-läge varvid kompressorn startar.
- f. Pumpa upp till önskat tryck. Vid behov läs av manometern (6).
- g. Då rätt tryck uppnåtts stäng av minikompressorn genom att ställa strömbrytaren (1) i OFF-läge.
- h. Avlägsna munstycket.

OBS!

- Kompressorn är ej avsedd för kontinuerlig drift. Efter 15 minuters användning finns det risk för överhettning. Låt kompressorn svalna i 30 minuter om den överhettats.
- Vid behov koppla ett urladdningsskydd på batteriet så att det ej urladdas för mycket.

7.2 Att använda lampan

För att tända lampan, ställ strömbrytaren (10) i läge ON. För att släcka lampan, ställ strömbrytaren (10) i läge OFF.

8. TRANSPORT OCH FÖRVARING

Förvara minikompressorn på en torr plats utom räckhåll för barn och andra obehöriga personer.

9. SERVICE OCH UNDERHÅLL

VARNING! Se till att kompressorn inte är ansluten till ett eluttag före service och underhåll.

Rengör aldrig maskinen med lösningsmedel eller antändbara vätskor. Använd endast en tvållösning, men rengör aldrig elektriska komponenter med tvållösningen.

Problemlösning

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Kompressorn startar inte	1. Smuts i cigarettändaruttaget. 2. Ingen kontakt.	2. Kontrollera att elkabeln är hel och att batteriklämmorna är ordentligt fastsatta och har god kontakt. 1. Rengör och blås bort eventuell tobak.
Kompressorn går men pumpar inte luft.	1. Luftläckage på den uppblåsbare produkten. 2. Luftläckage vid kopplingar eller slangar.	1. Kontrollera produkten som skall pumpas upp, laga eller byt ut den. 2. Kontrollera med såpvatten eller läcksökare.
Kompressorn går sakta.	1. Kompressorn är överhettad. 2. Batteriet är urladdat. 3. För låg spänning.	1. Stäng av kompressorn, ta bort stickkontakten och låt kompressorn vila i 30 minuter. 2. Ladda upp batteriet. 3. Kontrollera batteriets kondition.

10. MILJÖ

Återvinn önskat material i stället för att slänga det bland soporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningsmaterial skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



MINIKOMPRESSOR 240L

INNHold

1. INNLEDNING
2. TEKNISKE DATA
3. BRUKSOMRÅDE
4. GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER
5. OVERSIKTSBILDE
6. SPEIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER
7. HÅNTERING
8. TRANSPORT OG OPPBEVARING
9. SERVICE OG VEDLIKEHOLD
10. MILJØ

1. INNLEDNING

Denne bruksanvisningen inneholder vesentlig informasjon om maskinens bruk og om sikkerhetsrisikoer forbundet med bruken. Alle operatører oppfordres til å lese bruksanvisningen før bruk og være spesielt oppmerksom på følgende symboler:

OBS! Indikerer at feil framgangsmåte kan påvirke arbeidets effektivitet eller føre til personskade og materiell skade.

ADVARSEL! Indikerer risiko for alvorlig ulykke.

Vi tar forbehold om at illustrasjoner og beskrivelser av enkelte detaljer kanskje ikke alltid stemmer helt overens med maskinen. Eksempel på slike detaljer kan være farger på kabler eller utforming og plassering av knapper og brytere.

Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted i tilknytning til maskinen. Ved et eventuelt salg skal bruksanvisningen følge med maskinen.

2. TEKNISKE DATA

Art.nr.:17-064
Modell:240L
Spennning:12 V DC
Maks. strømforbruk:22 A
Maks. effekt:240 W
Maks. trykk:10 bar
Maks. luftmengde:30 l/min
Lampe:LED
Luftslange, spiral:5 m
Elkabel:3 m
Antall munnstykker: ... 3 stk. + 1 stk. adapter
Mål: 225 x 175 x 160 mm
Vekt:2,8 kg

3. BRUKSOMRÅDE

Minikompressoren er beregnet for å:

- drives av en 12 V DC strømkilde.
- pumpe opp bildekk, sykkeldekk, fotballer, badeleker, luftmadrasser og lignende oppblåsbare produkter i samsvar med instruksjonene i denne bruksanvisningen.

Minikompressoren skal ikke:

- brukes til oksygenslanger, høytrykksdekk eller innenfor næringsmiddelvirksomhet og sykepleie.
- brukes i kontinuerlig drift.

4. GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

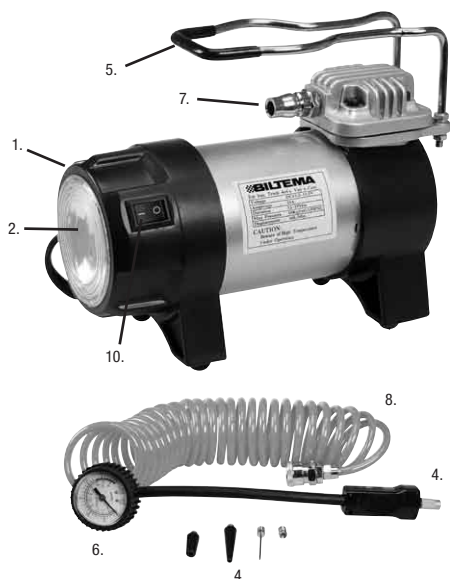
Ved arbeid med maskiner bør følgende punkter alltid iakttas. Ta også hensyn til arbeidsplassens sikkerhetsforskrifter, og respekter alle lover, regler og forordninger som gjelder der maskinen brukes.

- Arbeid ikke i mørket eller i dårlig belysning.
- Oppbevar eksplosive eller brannfarlige væsker og gasser utenfor arbeidsområdet.
- Hold barn og andre uvedkommende borte fra arbeidsområdet.
- Bruk ikke maskinen dersom du er trett eller påvirket av alkohol, medisiner eller narkotiske stoffer.
- Ved behov, bruk verneutstyr så som andedrettsvern, vernehansker, hørselvern og vernebriller.

- Kontroller at alle beskyttelsesanordninger sitter på plass og virker som de skal.
- Kontroller at alle knapper og reguleringsanordninger fungerer. Vær spesielt nøye med at strømbryteren virker, slik at du alltid kan slå av maskinen.
- Bruk ikke en defekt maskin. Lever den inn til et autorisert serviceverksted for reparasjon.
- Bruk kun anbefalte tilbehør og reservedeler.
- Bruk maskinen kun på tiltenkt bruksområde.
- Overskrid ikke maskinens kapasitet.
- Gå aldri fra en maskin ubevoktet når motoren er i gang.

5. OVERSIKTSBILDE

1. Strømbryter kompressor ON/OFF (på/av)
2. Arbeidslampe
3. Munnstykker
4. Holder for munnstykker
5. Bærehåndtak
6. Manometer
7. Innstikksnippel for luftslange
8. Luftslange
9. Hurtigkobling for minikompressor
10. Strømbryter lampe ON/OFF (på/av)



6. SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

Følgende punkter skal iakttas spesielt ved bruk av minikompressoren:

- Overskrid ikke anbefalte trykkverdier ved oppblåsing. Kontroller med produktets produsent dersom du er usikker.
- Gå aldri fra minikompressoren uten tilsyn mens den pumper luft. Det er en risiko for at lufttrykket kan bli så høyt at bildekket eller produktet som pumpes opp, eksploderer.
- Pumpehuset kan bli varmt og forårsake brannskader.
- Rett aldri trykkluftstrålen mot mennesker eller dyr.
-

7. HÅNDTERING

7.1 Bruk av kompressoren som luftpumpe

- a. Kontroller at alle slanger og koblinger på minikompressoren er hele.
- b. Plasser minikompressoren og produktet som skal pumpes opp, på et jevnt underlag.
- c. Monter egnet munnstykke på munnstykkeholderen (4).
- d. Koble munnstykket på luftventilen på produktet som skal pumpes opp. Pass på at munnstykket sitter ordentlig fast på luftventilen.
- e. Koble den røde batteriklemmen til batteriets røde plusspol, og koble deretter den sorte batteriklemmen til et jordingspunkt på chassiset eller batteriets sorte minuspol. Still strømbryteren (1) i ON-posisjon, og kompressoren starter.
- f. Pump opp til ønsket trykk. Ved behov, les av manometeret (6).
- g. Når riktig trykk er oppnådd, slå av minikompressoren ved å stille strømbryteren (1) i posisjon OFF.
- h. Ta av munnstykket.

OBS!

- Kompressoren er ikke beregnet for kontinuerlig drift. Etter 15 minutters bruk er det risiko for overoppheting. La kompressoren avkjøles i 30 minutter dersom den skulle bli overopphet.

7.2 Bruke lampen

For å tenne lampen, still strømbryteren (10) i posisjon ON. For å slukke lampen, still strømbryteren (10) i posisjon OFF.

8. TRANSPORT OG OPPBEVARING

Kontroller at munnstykkeholderen er åpen. Oppbevar minikompressoren på et tørt sted utenfor rekkevidde for barn og andre uvedkommende.

9. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL! Se etter at kompressoren ikke er koblet til et strømuttak før service og vedlikehold.

Rengjør aldri maskinen med løsemiddel eller antenkelige væsker. Bruk kun en såpeløsning, men rengjør aldri elektriske komponenter med såpeløsningen.

Problemløsning

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Kompressoren starter ikke,	1. Smuss i sigarettenneruttaket. 2. Ingen kontakt.	1. Rengjør og blås bort eventuell tobakk. 2. Kontroller at elkabelen er hel, og at batteriklemmene er ordentlig festet og har god kontakt.
Kompressoren går, men pumper ikke luft.	1. Luftlekkasje på den oppblåsbare produktet. 2. Luftlekkasje i koblinger eller slanger.	1. Kontroller produktet som skal pumpes opp, reparer eller skift det ut. 2. Kontroller med såpevann eller lekkasjesøker.
Kompressoren går sakte.	1. Kompressoren er overopphetet. 2. Batteriet er utladet. 3. For lav spenning.	1. Slå av kompressoren, ta støpselet ut, og la kompressoren hvile i 30 minutter. 2. Lad opp batteriet. 3. Kontroller batteriets tilstand.

10. MILJØ

Gjenvinn ønsket materiale i stedet for å kaste det i husholdningsavfallet. Sorter alltid maskiner, tilbehør og emballasjemateriale, og lever dem til en gjenvinningsentral, slik at de der kan kasseres på en miljøvennlig måte.



PIENOISKOMPRESSORI, 240L

SISÄLTÖ

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. KÄYTTÖKOHTTEET
4. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
5. YLEISKUVA
6. ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET
7. KÄYTTÄMINEN
8. SÄILYTYS JA KULJETUS
9. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
10. YMPÄRISTÖ

1. JOHDANTO

Tässä käyttöohjeessa on olennaisia tietoja laitteen käyttämisestä ja sen turvallisuusriskeistä. Kaikkia käyttäjiä kehoitetaan lukemaan käyttöohje ennen käyttämistä ja kiinnittämään erityistä huomiota näihin symboleihin:

HUOMIO! Ilmaisee, että virheellinen käyttäminen voi vaikuttaa laitteen tehoon tai aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

VAROITUS! Ilmaisee vakavan onnettomuuden vaaraa.

Kuvat ja yksittäisten osien kuvaukset eivät aina vastaa laitetta täydellisesti. Esimerkkejä tällaisista osista voivat olla kaapelien värit tai muoto sekä painikkeiden ja säätimien sijainnit.

Säilytä käyttöohje turvallisessa paikassa laitteen lähellä. Jos laite myydään, käyttöohje on annettava laitteen mukana.

2. TEKNISET TIEDOT

Tuotenro:	17-064
Malli:	240L
Jännite:	12 V DC
Suurin virrankulutus:	22 A
Suurin teho:	240 W
Suurin paine:	10 baaria
Ilmavirta enintään:	30 l/min
Valaisin:	LED
Ilmaletku, spiraali	5 metriä
Sähkökaapeli:	3 metriä
Suuttimien määrä:	3 kpl. + 1 sovitin
Mitat:	225 x 175 x 160 mm
Paino:	2,8 kg

3. KÄYTTÖKOHTTEET

Pienoiskompressori on tarkoitettu

- yhdistettäväksi 12 voltin tasavirtaan
- esimerkiksi auton tai polkupyörän renkaiden, jalkapallojen, uimalelujen, ilmapatjojen ja vastaavien täyttämiseen tämän käyttöohjeen mukaisesti.

Pienoiskompressorilla ei saa käyttää

- happipullojen tai korkeapaineisten renkaiden täyttämiseen eikä sairaanhoidossa tai elintarviketeollisuudessa
- jatkuvasti

4. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

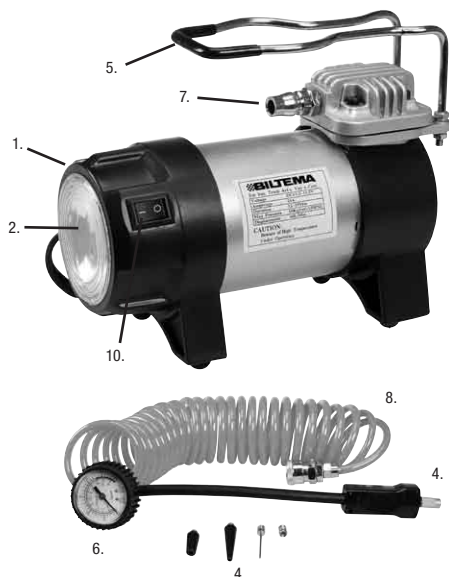
Laitetta käytettäessä on otettava huomioon seuraavat seikat. Ota lisäksi huomioon työpäikan turvallisuusohjeet ja noudata kaikkia laitteen käyttämistä koskevia lakeja ja asetuksia.

- Älä työskentele pimeällä tai huonossa valaistuksessa.
- Säilytä räjähtäviä tai syttyviä nesteitä ja kaasuja työskentelyalueen ulkopuolella.
- Pidä lapset ja asiattomat henkilöt poissa työskentelyalueelta.
- Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt tai huumaiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Käytä tarvittaessa suojavarusteita, kuten suojalaseja, hengityssuojainta, suojakäsineitä ja kuulonsuojaimia.

- Tarkista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja toimivat oikein.
- Tarkista, että kaikki painikkeet ja säätimet toimivat. Varmista erityisesti, että virtakatkaisin toimii, jotta voit katkaista laitteesta virran.
- Älä käytä viallista laitetta. Toimita se valtuutettuun huoltokorjaamoon korjattavaksi.
- Käytä vain suositeltuja varaosia ja tarvikkeita.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan sen käyttötarkoitukseen.
- Älä ylitä laitteen suurinta kapasiteettia.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen moottorin käydessä.

5. YLEISKUVA

1. Kompressorin ON/OFF-virtakatkaisin
2. Työvalaisin
3. Suuttimet
4. Suuttimien kiinnityskohta
5. Kantokahva
6. Painemittari
7. Ilmaletkun kiinnityskohta
8. Ilmaletku
9. Pienoiskompressorin pikaliitântä
10. Valaisimen ON/OFF-virtakytkin



6. ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

Käytettäessä pienoiskompressorilla on otettava huomioon seuraavat seikat.

- Älä ylitä suurinta suositeltua painetta täytettäessä ilmaa. Kysy epäselvissä tapauksissa neuvoa tuotteen valmistajalta.
- Älä koskaan jätä pienoiskompressorilla ilman valvontaa, kun se pumpkaa ilmaa. Muutoin ilmanpaine voi nousta niin suureksi, että autonrenkas tai muu ilmalla täytettävä esine räjähtää.
- Pumpun runko voi kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- Älä suuntaa paineilmasuihkua kohti ihmisiä tai eläimiä.

7. KÄYTTÄMINEN

7.1 Kompressorin käyttäminen ilmapumppuna

- a. Tarkista, että pienoiskompressorin kaikki letkut ja liitokset ovat ehjiä.
- b. Aseta pienoiskompressorilla ilmalla täytettävä kohde tasaiselle alustalle.
- c. Kiinnitä oikea suutin pitimeen (4).
- d. Yhdistä suutin ilmalla täytettävän kohteen ilmaventtiiliin. Tarkista, että suutin on tiukasti kiinni ilmaventtiilissä.
- e. Yhdistä punainen hauenleuka akun punaiseen plusnapaan ja musta maadoituspiisteeseen auton rungossa tai akun mustaan miinusnapaan. Aseta virtakatkaisin (1) ON-asentoon. Kompressorilla käynnistyy.
- f. Pumppaa ilmaa, kunnes paine on oikea. Voit tarvittaessa tarkistaa paineen painemittarista (6).
- g. Kun paine on oikea, katkaise pienoiskompressorista virta asettamalla virtakatkaisin (1) OFF-asentoon.
- h. Irrota suutin.

HUOMIO!

- Tämä kompressorilla ei sovellu jatkuvaan käyttöön. Se voi ylikuumentua 15 minuutin käyttämisen jälkeen. Jos kompressorilla ylikuumentuu, anna sen jäähtyä 30 minuuttia.
- Yhdistä akkuun tarvittaessa tyhjentymissuojat, jotta akku ei purkaudu liikaa.

7.2 Valaisimen käyttäminen

8. KULJETUS JA SÄILYTYS

Säilytä pienoiskompressorin kuivassa paikassa poissa lasten ja sivullisten ulottuvilta.

9. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

VAROITUS! Varmista ennen huoltamista ja kunnossapitoa, että kompressorin ei ole yhdistetty virransyöttöön.

Älä koskaan puhdista laitetta liuottimen tai syttyvän nesteen avulla. Käytä vain pesuaineliuosta, mutta älä puhdista sähköisiä osia sen avulla.

Ongelmanratkaisu

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Kompressorin ei käynnisty.	1. Savukkeensytytinliitännässä on liikaa. 2. Ei kosketusta.	1. Puhdista ja puhalla mahdollinen lika pois. 2. Tarkista, että sähköjohto on ehjä, että hauenleuat ovat kunnolla kiinni ja että kosketus on hyvä.
Kompressorin käy mutta ei pumpkaa ilmaa.	1. Täytettävässä kohteessa on ilma- vuoto. 2. Liitoksissa tai letkuissa on ilma- vuoto.	1. Tarkista ilmalla täytettävä kohde. Korjaa tai vaihda se. 2. Tarkista tiiviys saippuavedellä tai vuotojenetsintälaitteen avulla.
Kompressorin käy hitaasti.	1. Kompressorin on ylikuumentunut. 2. Akun varaus on tyhjentynyt. 3. Jännite on liian alhainen.	1. Katkaise kompressorista virta, irrota pistoke ja anna kompressorin jäähtyä 30 minuuttia. 2. Lataa akku. 3. Tarkista akun kunto.

10. YMPÄRISTÖ

Älä heitä pois talousjätteiden mukana vaan kierrätä. Kaikki laitteet, varusteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava ja toimitettava kierrätykseen hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.



MINIKOMPRESSOR 240L

INDHOLD

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKE DATA
3. ANVENDELSESOMRÅDE
4. GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
5. OVERSIGTSBILLEDE
6. SÆRLIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
7. INSTRUKTION I BRUG
8. TRANSPORT OG OPBEVARING
9. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE
10. MILJØ

1. INTRODUKTION

Denne vejledning indeholder væsentlige informationer om maskinens brug og sikkerhed.

Alle brugere opfordres til at læse vejledningen før brug og være særligt opmærksomme på disse symboler:

OBS! Viser, at forkert fremgangsmåde kan påvirke arbejdets effektivitet eller føre til skader på personer eller materiel.

ADVARSEL! Viser, at der risiko for alvorlige ulykker.

Vi påtager os ikke ansvaret for, at illustrationer og beskrivelser af enkelte detaljer muligvis ikke altid er i overensstemmelse med maskinen. Eksempler på sådanne detaljer kan være farver på ledninger eller udformning og placering af knapper og greb.

Opbevar vejledningen et sikkert sted i forbindelse med maskinen. Ved eventuelt salg skal vejledningen følge maskinen.

2. TEKNISKE DATA

Art.nr.:	17-064
Model:	240L
Spænding:	12 V DC
Maks. strømforbrug:	22 A
Maks. effekt:	240 W
Maks. tryk:	10 Bar
Maks. slagvolumen:	30 l/min
Lygte:	LED
Luftslange, spiral:	5 m
Kabel:	3 m
Antal mundstykker:	3 stk. + 1 stk. adapter
Mål:	225 x 175 x 160 mm
Vægt:	2,8 kg

3. ANVENDELSESOMRÅDE

Minikompressoren er beregnet til at:

- drives med en 12 V DC strømkilde.
- oppumpe bildæk, cykeldæk, fodbolde, badelegetøj, luftmadrasser og lignende op-
pustelige produkter i henhold til instruktion-
erne i denne brugsanvisning.

Minikompressoren må ikke:

- anvendes til iltslanger, højtryksdæk eller tilvirkninger indenfor levnedsmidler eller sygepleje.
- bruges i kontinuerlig drift.

4. GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Når der arbejdes med maskiner, skal der altid lægges mærke til følgende punkter. Vis også hensyn til arbejdsstedets sikkerhedsforskrifter og respektér de love, regler og forordninger, der gælder, hvor maskinen anvendes.

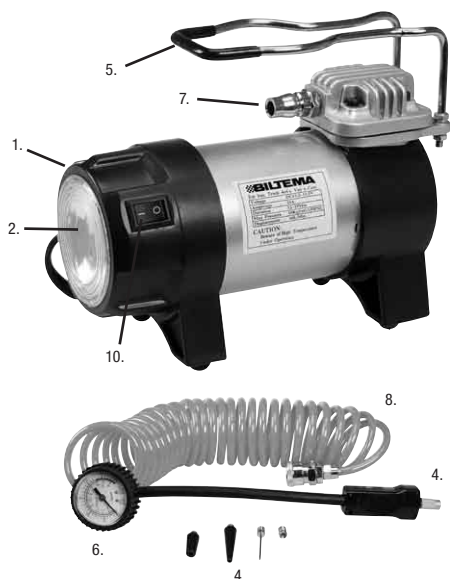
- Arbejd ikke i mørke, eller når belysningen er dårlig.
- Opbevar eksplosive eller brandfarlige væsker og gasser udenfor arbejdsområdet.
- Hold børn og uvedkommende væk fra arbejdsområdet.
- Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Anvend beskyttelsesudstyr som ånde-
drætsværn, sikkerhedshandsker, høreværn

og beskyttelsesbriller, hvis nødvendigt.

- Kontroller, at alle beskyttelsesanordninger er på plads, og at de fungerer.
- Kontroller, at alle knapper og greb fungerer. Vær især omhyggelig med, at afbryderen virker, så du altid kan slukke for maskinen.
- Brug ikke en defekt maskine. Overlad den til et autoriseret serviceværksted til reparation.
- Brug kun anbefalet tilbehør og reservedele.
- Brug kun maskinen til det, som den er beregnet til.
- Overskrid ikke maskinens kapacitet.
- Efterlad aldrig maskinen ubevogtet, når motoren kører.

5. OVERSIGTSBILLEDE

1. Strømafbryder, kompressor ON/OFF
2. Arbejdslygte
3. Mundstykke
4. Holder til mundstykke
5. Bærehåndtag
6. Manometer
7. Indstiksnippel til luftslange
8. Luftslange
9. Lynkobling til minikompressor
10. Strømafbryder, lygte ON/OFF



6. SÆRLIGE

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Når der arbejdes med minikompressoren, skal der især lægges mærke til følgende punkter:

- Overskrid ikke det anbefalede tryk under oppumpning. Få vejledning hos produktets producent, hvis du er usikker.
- Efterlad aldrig minikompressoren ubevogtet, når den pumper luft. Der er risiko for, at lufttrykket bliver så højt, at bildækket, eller emnet som oppumpes, eksploderer.
- Pumpehuset kan blive varmt og forårsage brandskader.
- Ret aldrig trykluftstrålen mod mennesker og dyr.

7. INSTRUKTION I BRUG

7.1 Anvendelse af kompressoren som luftpumpe

- a. Kontroller, at alle slanger og koblinger på minikompressoren er hele.
- b. Placer minikompressoren og genstanden, som skal oppumpes, på et jævnt underlag.
- c. Monter et egnet mundstykke på mundstykkeholderen (4).
- d. Slut mundstykket til ventilen på genstanden, som skal pumpes op. Kontroller, at mundstykket sidder ordentligt fast på luftventilen.
- e. Sæt den røde batteriklemme til batteriets røde pluspol og sæt derefter den sorte batteriklemme til et jordet punkt på chassiset eller batteriets sorte minuspol. Sæt afbryderen (1) på position ON, hvorved kompressoren starter.
- f. Pump, indtil det ønskede tryk er nået. Hvis nødvendigt aflæses manometeret (6).
- g. Når det rette tryk er nået, slukkes minikompressoren ved at trykke afbryderen (1) ind i position OFF.
- h. Fjern mundstykket.

OBS!

- Kompressoren er ikke beregnet til kontinuerlig drift. Efter 15 minutters brug, er der risiko for overophedning. Lad kompressoren køle i 30 minutter, hvis den overophedes.
- Hvis nødvendigt kobles en beskyttelse mod afladning til batteriet, så det ikke aflades for meget.

7.2 Anvendelse af lygte

For at tænde lygten trykkes afbryderen (10) ind i position ON. For at slukke lygten trykkes afbryderen (10) ind i position OFF.

8. TRANSPORT OG OPBEVARING

Opbevar minikompressoren tørt, uden for børns og andre uvedkommende personers rækkevidde.

9. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL! Sørg for, at kompressoren ikke er sluttet til et strømutag ved service og vedligeholdelse.

Rengør aldrig maskinen med opløsningsmidler eller antændelige væsker. Brug kun en sæbeopløsning, men rengør aldrig elektriske komponenter med sæbeopløsningen.

Problemløsning

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Kompressoren starter ikke.	1. Snavs i cigartænderudtaget. 2. Ingen kontakt.	1. Rengør og blæs eventuel tobak bort. 2. Kontroller, at kablet er helt og at batteriklemmerne sidder ordentligt fast og har god kontakt.
Kompressoren kører, men pumper ikke luft.	1. Utæthed på det oppustelige produkt. 2. Utæthed ved koblinger eller slanger.	1. Kontroller produktet, som skal pumpes op; lap eller udskift det. 2. Kontroller med sæbevand eller læksøger.
Kompressoren kører langsomt.	1. Kompressoren er overophedet. 2. Batteriet er afladet. 3. For lav spænding.	1. Sluk kompressoren, fjern stikket og lad kompressoren hvile i 30 minutter. 2. Lad batteriet op. 3. Kontroller batteriets tilstand.

10. MILJØ

Genbrug uønsket materiale i stedet for at blande det i husholdningsaffaldet. Sorter alle maskiner, tilbehør og emballage, og aflever det på en genbrugsplads, så det kasseres miljøvenligt.



